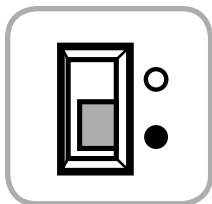


**On the Go Entertainment! Pour s'amuser en voiture !
 Unterhaltung für unterwegs! Intrattenimento da viaggio!
 Speelpret onderweg! iDiversión portátil! Diversão em viagem!
 Underhåller på resan! Viihdykettä matkalla!
 Underholdning på turen! Moro på reisen!**



Toy Bar
 Barre de fixation
 Spielbügel
 Arco giochi
 Speelgoedstang
 Barra de juguetes
 Suporte do brinquedo
 Fästet
 Lelukaari
 Legetøjsbøjle
 Lekebøyle



- Open the fasteners on the back of the toy to access the electronics box. Slide the power switch ON ● or OFF ○. Close the fasteners.
 - Press to attach the suction cups on the toy bar to the vehicle window.
 - Slide the pegs on arms of the toy into the clips on the toy bar.
- Hint:** To remove the toy from the vehicle window, lift the toy to remove from the toy bar. Then, pull the tabs on the toy bar suction cups.
- Press lion's tummy for silly, dancing action and fun songs!
 - To start the fun using the wrist-rattle, first press lion's tummy once to activate. Then use the wrist-rattle to make fun things happen!
- Hint:** After 10 minutes of inactivity (activated by the wrist-rattle), this toy will enter sleep mode. Press lion's tummy to wake back up for use with the wrist-rattle.

- Ouvrir les attaches au dos du jouet pour accéder au module électronique. Glisser le bouton de mise en marche sur MARCHE ● ou sur ARRÊT ○. Refermer les attaches.
 - Presser les ventouses de la barre de fixation sur la fenêtre de la voiture afin de les faire adhérer et fixer la barre.
 - Glisser les tiges à l'arrière des bras du jouet dans les encoches de la barre de fixation.
- Remarque :** Pour ôter le jouet de la fenêtre du véhicule, commencer par retirer le lion de la barre de fixation en le soulevant. Puis tirer sur les languettes des ventouses et retirer la barre de fixation.
- Appuyer sur le ventre du lion pour le faire danser et entendre des chansons amusantes.
 - Pour activer le lion à l'aide du bracelet-hochet, appuyer une fois sur le ventre du lion pour le mettre en marche. Puis utiliser le bracelet-hochet pour déclencher des actions amusantes.
- Remarque :** Après dix minutes d'inactivité (avec utilisation du bracelet-hochet), le jouet se mettra en veille. Appuyer sur le ventre du lion pour le réveiller et jouer à nouveau en utilisant le bracelet-hochet.

- Öffnen Sie den Klettverschluss auf der Rückseite des Spielzeugs, um die elektronische Einheit freizulegen. Stellen Sie den Ein-/Ausschalter auf EIN ● oder AUS ○. Schließen Sie den Klettverschluss wieder.

- Drücken Sie auf die am Spielbügel befindlichen Saugfüße, um diese an der Fahrzeugfensterscheibe zu befestigen.
- Schieben Sie die an den Armen des Spielzeugs befindlichen Stifte in die Klipps am Spielbügel.

Hinweis: Zum Abnehmen des Spielbügels von der Fahrzeugfensterscheibe zunächst das Spielzeug anheben, um es vom Spielbügel zu entfernen. Anschließend die an den Saugfüßen des Spielbügels befindlichen Laschen ziehen.

- Drückt Ihr Kind auf den Bauch des Löwen, macht er lustige Tanzbewegungen, und Melodien werden aktiviert!
- Damit Ihr Kind die lustigen Aktionen mit der Handgelenksrassel auslösen kann, muss zunächst einmal auf den Bauch des Löwen gedrückt werden, um den Löwen zu aktivieren. Anschließend kann Ihr Kind dann die lustigen Aktionen mit der Handgelenksrassel auslösen!

Hinweis: Wird 10 Minuten lang nicht gespielt (bei Aktivierung durch die Handgelenksrassel), stellt sich das Spielzeug auf Stand-by. Zum erneuten Aktivieren des Spielzeugs mit der Handgelenksrassel muss wieder auf den Bauch des Löwen gedrückt werden.

- Aprire le fascette sul retro del giocattolo per accedere all'unità elettronica. Spostare la leva di attivazione su ON ● o OFF ○. Chiudere le fascette.
- Premere per far aderire le ventose dell'arco giochi al finestrino.

- Far scorrere i perni sui bracci del giocattolo nelle clip sull'arco giochi.

Suggerimento: Per rimuovere il giocattolo dal finestrino, sollevare il giocattolo per rimuoverlo dall'arco giochi.

- Premere le linguette sulle ventose dell'arco giochi.
- Premi la pancia del leoncino per una simpatica azione danzante e divertenti canzoncine!
- Per iniziare il divertimento usando il sonaglino da polso, premere prima il pancio del leoncino una volta per attivarlo. Usa il sonaglino da polso per dare il via al divertimento!

Suggerimento: Dopo 10 minuti di inattività (a seguito dell'attivazione mediante il sonaglino da polso), questo giocattolo entrerà in modalità riposo. Premere la pancia del leoncino per risvegliarlo e usarlo con il sonaglino da polso.

- Open de klittenbandsluiting aan de achterkant van het speelgoed om bij de geluidsbox te kunnen. Zet de aan/uit-knop op AAN ● of op UIT ○. Maak de klittenbandsluiting dicht.

- Bevestig de speelgoedstang met de zuignappen op het autoraam.
- Schuif de armpennetjes in de clips van de speelgoedstang.

Tip: Om het speelgoed van het autoraam te verwijderen moet u het eerst uit de speelgoedstang tillen. Vervolgens de zuignappen van de speelgoedstang lostrekken aan de tabjes.

- Druk op het buikje van de leeuw voor grappige dansbewegingen en leuke liedjes!
- Voor speelpret met de polsrammelaar eerst op het buikje van de leeuw drukken om de rammelaar te activeren. Vervolgens kun je met de polsrammelaar grappige dingen laten gebeuren!

Tip: Als het speelgoed 10 minuten niet door de polsrammelaar is geactiveerd, valt het vanzelf in slaap. Druk op het buikje van de leeuw om de polsrammelaar en het speelgoed weer te activeren.

- Abrir los cierres de la parte posterior del juguete para acceder a la caja de sonido. Poner el botón en la posición de encendido ● o apagado ○ y abrochar los cierres.
- Apretar las ventosas de la barra de juego contra la ventanilla del coche para fijar el juguete.
- Deslizar los ganchos de los brazos del juguete en los ganchos de la barra de juego.

Atención: Para desmontar el juguete de la ventanilla, levantarlo para sacarlo de la barra de juego. Luego, tirar de las lengüetas de las ventosas de la barra de juego.

- Apretarle la barriguita al león para que baile y "cante".
- Para activarlo con el sonajero de muñeca, primero hay que apretarle la barriguita para activarlo y luego activar divertidas sorpresas con el sonajero de muñeca.

Atención: cuando el juguete ha sido activado por el sonajero de muñeca, se apaga automáticamente al cabo de 10 minutos de funcionamiento. Apretarle la barriguita al león para reactivarlo y usarlo con el sonajero de muñeca.

- Abrir as tiras aderentes na parte de trás do brinquedo para aceder à unidade eletrónica. Ligar o interruptor de ligação para ● ou desligar ○. Fechar as tiras aderentes.
- Pressionar para prender as ventosas do suporte do brinquedo à janela do automóvel.
- Fazer deslizar os pinos dos braços do brinquedo nos ganchos do suporte.

Atenção: Para retirar o brinquedo da janela do automóvel, levantar o brinquedo para o retirar do suporte. Em seguida, puxar as linguetas das ventosas do suporte.

- Ao pressionar a barriga do leão, o bebé ativa os seus movimentos e músicas divertidas!
- Para ativar a roca de pulso, primeiro deve-se pressionar a barriga do leão uma vez. Depois, o bebé já pode usar a roca de pulso para fazer a diversão acontecer!

Atenção: Depois de 10 minutos de inatividade da roca de pulso, este brinquedo entra em modo de poupança de energia. Para o acordar e voltar a usar a roca de pulso, basta pressionar a barriga do leão.

- Öppna fästena på baksidan av leksaken för att komma åt ljudboxen. Skjut strömbrytaren till PÅ ● eller AV ○. Stäng fästena.
- Tryck för att sätta fast fästets sugproppar på fordonets fönster.
- Skjut i stiften på leksakens armar i klämmorna på fästet.
- Tips:** Ta bort leksaken från fönstret genom att lyfta bort leksaken från fästet. Dra sedan i flikarna på fästet.
- Tryck på lejonets mage för att aktivera en skojig dansrörelse och roliga melodier!
- Tryck först på lejonets mage för att aktivera leksaken, starta sedan det roliga genom att skaka handledsskallran. Använd sedan handledsskallran för att få roliga saker att hända!

Tips: Efter 10 minuters inaktivitet (aktiveras genom att barnet skakar handleden) övergår leksaken i viloläge. Tryck på lejonets mage för att väcka det för användning med handledsskallran igen.

- Avaamalla lelun takana olevat tarrakiinnikkeet pääset käsiksi elektroniset osat sisältävään rasiaan. Kytke virtakytkimestä virta päälle ● tai pois päältä ○. Sulje tarrakiinnikkeet.



- Paina lelukaari imukuppien kohdalta ajoneuvon ikkunaan kiinni.
 - Liu'uta lelun käsivarsissa olevat tapit lelukaaren koloihin.
- Vinkki:** Irrota tuote ajoneuvon ikkunasta nostamalla ensin lelu irti lelukaaresta. Irrota sitten lelukaaren imukupit niiden kielekkeistä vetämällä.
- Paina leijonan mahaa, niin saat nähdä sen tanssivan hauskosten laulujen säestämänä!
 - Käytä rannehelistintä painamalla ensin leijonan mahaa. Käynnistä sitten hauska meno rannehelistimellä!
- Vinkki:** Jos tuote on 10 minuuttia käyttämättömänä (kun se on käynnistetty rannehelistimellä), se siirtyy virransäästötilaan. Paina leijonan mahaa, niin lelu on taas valmis rannehelistimellä käytettäväksi.

- Åbn velcrobåndet bag på legetøjet, så du har adgang til elektronikboksen. Stil afbryderknappen på tændt ● eller slukket ○.

- Tryk legetøjsbøjlen sugekopper fast på bilens rude.
- Før tappene på legetøjets arme ind i hæfterne på legetøjsbøjlen.

Tip: Du kan fjerne legetøjet fra bilruden ved at løfte legetøjet af legetøjsbøjlen. Træk derefter i tappene på sugekopperne.

- Tryk på løvens mave for at aktivere fjolede dansebevægelser og sjove sange!
- Hvis legen skal startes med håndledsranglen, skal du først trykke på løvens mave én gang for at aktivere den. Underholdningen sættes derefter i gang med håndledsranglen!

Tip: Legetøjet slukker automatisk efter 10 minutter uden aktivitet (aktiveret ved hjælp af håndledsranglen). Legen kan startes igen ved at trykke på løvens mave.

- Åpne festene på baksiden av leken for å finne elektronikkboksen. Skyv bryteren til PÅ ● eller AV ○. Lukk festene.
 - Trykk for å feste sugekoppene på lekebøylen til vinduet på kjøretøyet.
 - Skyv pinnene på armene på leken inn i festene på lekebøylen.
- Tips:** Når du skal ta av leketøyet fra vinduet, må du først løfte det for å ta det av lekebøylen. Deretter trekker du i tappene på sugekoppene på lekebøylen.
- Trykk på løvens mave for å se dansebevegelser og høre morsomme sanger!
 - For å starte leken ved hjelp av håndledsranglen må du først trykke én gang på løvens mave for å aktivere. Deretter kan håndledsranglen brukes til å få morsomme ting til å skje!

Tips: Etter 10 minutter uten aktivitet (aktivert via håndledsranglen), går leketøyet i hvilemodus. Trykk på løvens mave for å kunne aktivere bruk med håndledsranglen på nytt.

- Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities.

- Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit avec les ordures ménagères (2002/96/EC). Consulter la municipalité de votre ville pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de la région.

- Schützen Sie die Umwelt, indem Sie dieses Produkt nicht in den Hausmüll geben (2002/96/EG). Wenden Sie sich bitte an die zuständigen Behörden hinsichtlich der Entsorgung und Informationen zu öffentlichen Rücknahmestellen.

- Proteggi l'ambiente: non gettare questo prodotto tra i rifiuti domestici normali (2002/96/EC). Rivolgiti alle autorità locali competenti per istruzioni sul riciclaggio e le strutture di smaltimento disponibili.

- Denk aan het milieu en zet dit product niet bij het huishoudafval (2002/96/EG). Win advies in bij uw gemeente en informeer naar faciliteiten voor recycling.

- Ayúdenos a proteger el medio ambiente y no tire este producto a la basura doméstica (2002/96/EC). Para más información sobre la eliminación correcta de residuos, póngase en contacto con la Junta de Residuos o el Ayuntamiento de su localidad.

- Proteja o ambiente - não coloque este produto no lixo doméstico (2002/96/CE). Para mais informações sobre conselhos de reciclagem e locais de recolha de lixo, consulte os organismos locais responsáveis.

- Skydda miljön genom att inte kasta den här produkten i hushållssoporna (2002/96/EG). Kontakta lokala myndigheter för information om återvinning.

- Suojele ympäristöä: älä hävittää tuotetta talousjätteen mukana (2002/96/EY). Kierrätystä ja kierrätyspalveluja koskevia ohjeita saa paikallisviranomaisilta.

- Beskyt miljøet ved ikke at smide dette produkt ud sammen med husholdningsaffald (2002/96/EF). Kontakt de lokale myndigheder for oplysninger om genbrugsordninger.

- Ta vare på miljøet ved ikke å kaste dette produktet som vanlig avfall (2002/96/EF). Kontakt de lokale myndighetene for å få tips om resirkulering.

GREAT BRITAIN

Mattel UK Ltd, Vanwall Business Park,
Maidenhead SL6 4UB. Helpline: 01628 500303;
www.service.mattel.com/uk.

FRANCE

Mattel France, Parc de la Cerisaie, 1/3/5 allée des Fleurs,
94263 Fresnes Cedex. N° Cristal 0969 36 99 99
(Numéro non surtaxé) ou www.lesjouetsmattel.fr.

DEUTSCHLAND

Mattel GmbH, Solmsstraße 4, D-60486 Frankfurt
am Main.

ÖSTERREICH

Mattel Ges.m.b.H., Campus 21, Liebermannstraße
A01 404, A- 2345 Brunn/Gebirge.

SCHWEIZ

Mattel AG, Kirchstrasse 24, 3097 Liebefeld, CH.

NEDERLAND

Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen,
Nederland. Gratis nummer: 0800-262 88 35.

Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen,
Nederland.

BELGIË/BELGIQUE

Mattel Belgium, Consumentenservice, Trade Mart
Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels.
Gratis nummer België: 0800-16 936; Gratis nummer
Luxemburg: 800-22 784; Gratis nummer Nederland:
0800-262 88 35.

ITALIA

Mattel Italy Srl, Via Bracco, 6-MAC 6, 20159 Milano, Italy.
Servizio assistenza clienti: Customersrv.italia@mattel.com -
Numero verde 800 11 37 11.

ESPAÑA

Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona.
cservice.spain@mattel.com. Tel: 902203010;
<http://www.service.mattel.com/es>.

DANMARK

Norstar A/S, Sinttrupvej 12, DK-8220 Brabrand.
Tel. +45 89 44 22 00

NORGE

Norstar AS, Pindsleveien 1, N-3221 Sandefjord.
Tel. +47 33 48 74 10

SUOMI

Norstar OY AB, Suomalaisentie 7, FIN-02270 Espoo.
Tel. +358 9 8190 530

PORTUGAL

Mattel Portugal Lda., Av. da República, nº 90/96,
2º andar Fracção 2, 1600-206 Lisboa. Tel. Número Verde:
800 10 10 71 - consumidor@mattel.com.

SVERIGE

Norstar AB, Brandsvigsgatan 6, S-262 73 Ängelholm.
Tel. +46 431 44 41 00

AUSTRALIA

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street, Locked
Bag #870, Richmond, Victoria 3121 Australia. Consumer
Advisory Service 1300 135 312.

NEW ZEALAND

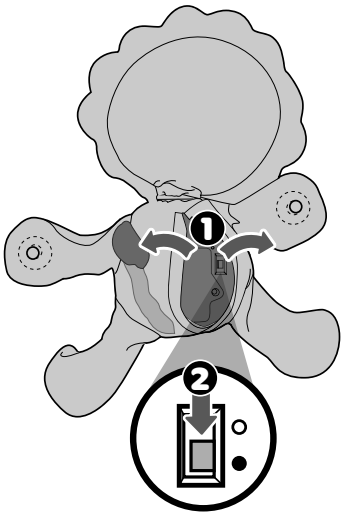
16-18 William Pickering Drive, Albany 1331, Auckland.

ASIA

Mattel East Asia Ltd, Room 503-09, North Tower, World
Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China.

MALAYSIA

Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel Southeast Asia Pte.
Ltd., No 19-1, Tower 3 Avenue 7, Bangsar South City,
No 8, Jalan Kerinchi, 59200 Kuala Lumpur, Malaysia.
Tel: 03-78803817, Fax: 03-78803867.



IMPORTANT!

- ❶ Open the fasteners on the back of the toy.
- ❷ Slide the power switch ON ● to exit try-me demonstration mode.

IMPORTANT !

- ❶ Ouvrir les attaches au dos du jouet.
- ❷ Glisser le bouton de mise en marche sur MARCHÉ ● pour désactiver le mode de démonstration.

WICHTIG!

- ❶ Den Klettverschluss auf der Rückseite des Produkts öffnen.
- ❷ Den Ein-/Ausschalter auf EIN ● stellen, um die zu Demonstrationszwecken im Geschäft eingestellte Probierfunktion auszuschalten.

IMPORTANTE!

- ❶ Aprire le fascette sul retro del giocattolo.
- ❷ Spostare la leva di attivazione su ON ● per uscire dalla modalità provami.

BELANGRIJK!

- ❶ Open de sluiting aan de achterkant van het speelgoed.
- ❷ Zet de aan/uit-knop op AAN ● om de probeerstand uit te schakelen.

ATENCIÓN:

- ❶ Abrir los cierres de la parte posterior del juguete.
- ❷ Para apagar la opción “demostración” de fábrica, poner el interruptor en la posición de encendido ●.

ATENÇÃO!

- ❶ Abrir as tiras aderentes na parte de trás do brinquedo.
- ❷ Ligar o interruptor de ligação ● para sair do modo de demonstração.

VIKTIG!

- ❶ Öppna fästena på baksidan av leksaken.
- ❷ Dra strömbrytaren till PÅ ● för att lämna demonstrationsläget.

TÄRKEÄÄ!

- ❶ Avaa tuotteen takana olevat tarrakiinnittimet.
- ❷ Poistu lelutilasta työntämällä virtakytkin asentoon ●.

VIKTIG!

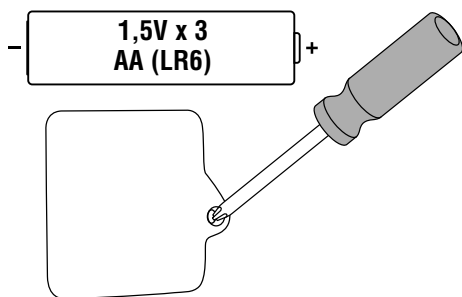
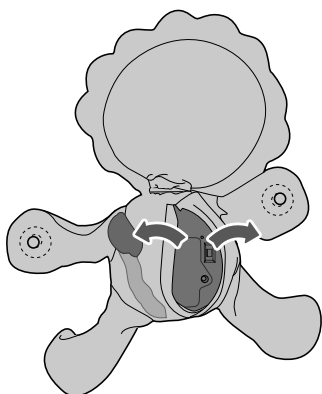
- ❶ Åbn velcrolukningen bag på legetøjet.
- ❷ Stil afbryderknappen på tændt ● for at slå demofunktionen fra.

VIKTIG!

- ❶ Åpne festene bak på leken.
- ❷ Skryv på/av-bryteren til PÅ ● for å slå av prøv meg-demonstrasjonsmodus.

- Please keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.
- Requires three AA batteries (included).
- Batteries included are for demonstration purposes only.
- Battery replacement is required. Only adults should replace batteries.
- Required tool: Phillips screwdriver (not included).
- Wipe this toy with a clean, damp cloth. Do not immerse.
- Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
- Fonctionne avec trois piles AA, incluses.
- Les piles incluses sont uniquement destinées à l'essai du jouet en magasin.
- Des piles neuves doivent être installées. Les piles ne doivent être installées que par un adulte.
- Outil requis : un tournevis cruciforme (non fourni).
- Nettoyer le jouet avec un chiffon propre et humide. Ne pas immerger.
- Diese Anleitung bitte für Rückfragen und weitere spätere Verwendung aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
- Drei Batterien AA erforderlich (enthalten).
- Die enthaltenen Batterien dienen ausschließlich Vorführzwecken im Geschäft. Ihre Lebensdauer kann daher beeinträchtigt sein.
- Bei diesem Produkt ist es erforderlich, Batterien auszuwechseln. Das Einlegen und Auswechseln der Batterien muss von einem Erwachsenen vorgenommen werden.
- Erforderliches Werkzeug: Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten).
- Das Produkt mit einem sauberen, feuchten Tuch abwischen. Das Produkt nicht in Wasser tauchen.
- Conservare queste istruzioni per riferimento futuro. Contengono importanti informazioni.
- Richiede tre pile formato stilo AA (incluse).
- Le pile incluse servono solo per la dimostrazione.
- Le pile incluse devono essere sostituite. Le pile devono essere sostituite solo da un adulto.
- Attrezzo richiesto: Cacciavite a stella (non incluso).
- Pulire il giocattolo con un panno umido pulito. Non immergere in acqua.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen.
- Werk op drie AA batterijen (inbegrepen).
- De bijgeleverde batterijen zijn alleen bedoeld om te laten zien hoe het speelgoed werkt.
- De bijgeleverde batterijen moeten worden vervangen. Batterijen mogen alleen door een volwassene worden vervangen.
- Benodigd gereedschap: kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen).
- Dit speelgoed kan worden afgenomen met een schone, vochtige doek. Niet in water onderdompelen.
- Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca del juguete.
- Funciona con tres pilas AA, incluidas.
- Las pilas que incorpora el juguete son solo a efectos de demostración. Recomendamos sustituirlas por pilas alcalinas nuevas al adquirir el juguete.
- Las pilas deben ser sustituidas por un adulto.
- Para la colocación de las pilas se necesita un destornillador de estrella (no incluido).
- Limpiar el juguete con un paño húmedo. No sumergirlo.
- Guardar estas instruções para referência futura pois contém informações importantes.
- Funciona com 3 pilhas AA (incluídas).
- As pilhas incluídas destinam-se apenas a efeitos de demonstração.
- Requer a substituição de pilhas. As pilhas devem ser substituídas apenas por adultos.
- Ferramenta necessária: Chave de fendas Phillips (não incluída).
- Limpar este brinquedo com um pano limpo e húmido. Não mergulhar o brinquedo.
- Spara dessa anvisningar för framtida bruk eftersom de innehåller viktig information.
- 3 AA-batterier behövs (ingår).
- Batterierna som medföljer är endast för demonstration.
- Batterierna behöver bytas. Batterierna bör endast bytas av en vuxen.
- Följande verktyg behövs: Stjärnskruvmejsel (ingår ej).
- Rengör genom att torka av med en ren, fuktig trasa. Sänk inte ned i vatten.
- Säilytä käyttöohje, sillä siinä on tärkeää tietoa.
- Käyttöön tarvitaan 3 AA-paristoa (mukana pakkauksessa).
- Pakkauksessa olevat paristot on tarkoitettu vain kokeiluun varten.
- Paristot pitää vaihtaa. Vain aikuinen saa vaihtaa paristot.
- Tarvittava työkalu: ristipäämeisseli (ei mukana pakkauksessa).
- Pyyhi puhtaalla, kostealla liinalla. Älä upota veteen.
- Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug.
- Der skal bruges 3 AA-batterier (medfølger).
- De medfølgende batterier er kun til demonstrationsbrug.
- Batterierne skal udskiftes. Batterier skal sættes i af en voksen.
- Værktøj: Stjerneskrutetrækker (medfølger ikke).
- Legetojet rengøres med en ren, fugtig klud. Må ikke nedsænkes i vand.
- Ta vare på denne bruksanvisningen. Den inneholder viktig informasjon som kan komme til nytte senere.
- Bruker 3 AA-batterier (medfølger).
- Medfølgende batterier er bare til demonstrasjonsformål.
- Det er nødvendig å bytte batterier. Bare voksne bør skifte batterier.
- Verktøy: Stjerneskrutjern (følger ikke med).
- Tørk av leken med en ren, fuktig klut. Dypp aldri leken ned i vann.

Battery Replacement Remplacement des piles **Ersetzen der Batterien Sostituzione delle pile** **Het vervangen van de batterijen Sustitución de las pilas** **Substituição das Pilhas Batteribyte Paristojen vaihto** **Isætning af batterier Skifte batterier**



- For longer life, use **alkaline** batteries.
- Open the fasteners on the back of the toy to access the electronics box.
- Loosen the screw in the battery compartment door with a Phillips screwdriver. Remove the door.
- Remove the exhausted batteries and dispose of them properly.
- Insert three, new AA (LR6) **alkaline** batteries.
- Replace the battery compartment door and tighten the screw. Do not over-tighten.
- If this toy begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Slide the power switch off and back on.
- When motion or sound from this toy slows, becomes faint or stops, it's time for an adult to change the batteries.

- Utiliser des piles **alkalines** pour une durée plus longue.
 - Ouvrir les attaches au dos du jouet pour accéder au module électronique.
 - Dévisser la vis du couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme. Retirer le couvercle.
 - Retirer les piles usées et les jeter dans un conteneur réservé à cet usage.
 - Insérer trois piles **alkalines** AA (LR6) neuves.
 - Remplacer le couvercle du compartiment des piles et serrer la vis. Ne pas trop serrer.
 - Si le jouet ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique. Glisser le bouton de mise en marche sur arrêt, puis de nouveau sur marche.
 - Les piles devront être remplacées par un adulte lorsque le mouvement ou le son du jouet ralentira, faiblira ou s'arrêtera.
-
- Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur **Alkali**-Batterien verwenden.
 - Den Klettverschluss auf der Rückseite des Spielzeugs öffnen, um die elektronische Einheit freizulegen.
 - Lösen Sie die in der Batteriefachabdeckung befindliche Schraube mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher. Nehmen Sie die Abdeckung ab, und legen Sie sie beiseite.
 - Nehmen Sie die verbrauchten Batterien aus dem Batteriefach heraus, und entsorgen Sie sie sicher und vorschriftsgemäß.
 - Legen Sie drei neue **Alkali**-Batterien AA (LR6) ein.
 - Setzen Sie die Batteriefachabdeckung wieder ein, und ziehen Sie die Schraube fest. Die Schraube nicht zu fest anziehen, damit sie nicht überdreht.
 - Die Elektronik zurücksetzen, wenn das Produkt nicht mehr richtig funktioniert. Das Produkt aus- und wieder einschalten.
 - Werden die Bewegungen oder Geräusche langsamer/schwächer oder funktionieren nicht mehr, müssen die Batterien von einem Erwachsenen ausgetauscht werden.
-
- Usare pile **alkaline** per una maggiore durata.
 - Aprire le fascette sul retro del giocattolo per accedere all'unità elettronica.
 - Allentare la vite dello sportello con un cacciavite a stella. Rimuovere lo sportello.
 - Estrarre le pile scariche ed eliminarle con la dovuta cautela.
 - Inserire tre pile **alkaline** formato stilo AA (LR6).
 - Rimettere lo sportello e stringere la vite. Non forzare.
 - Se il giocattolo non dovesse funzionare correttamente, potrebbe essere necessario resettare l'unità elettronica. Spostare la leva di attivazione su OFF e poi di nuovo su ON.
 - Un adulto deve sostituire le pile nel caso in cui i movimenti/suoni del giocattolo dovessero affievolirsi o interrompersi.

- Gebruik uitsluitend **alkaline**batterijen; deze gaan langer mee.
- Open de klittenbandsluiting aan de achterkant van het speelgoed om bij de geluidsbox te kunnen.
- Draai met een kruiskopschroevendraaier de schroef in het batterijklepje los. Leg het klepje even apart.
- Verwijder de lege batterijen en lever ze in als KCA.
- Plaats drie nieuwe AA (LR6) **alkaline**batterijen.
- Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en draai de schroef vast. Niet te strak vastdraaien.
- Als het speelgoed niet goed meer werkt, moet u het even resetten. Zet de aan/uit-knop even uit en weer aan.
- Als de geluidjes van dit speelgoed zwakker worden of helemaal niet meer werken, of als dit speelgoed langzamer gaat bewegen, moet een volwassene de batterijen vervangen.
- Recomendamos utilizar exclusivamente pilas **alcalinas**. Las pilas no alcalinas pueden afectar el funcionamiento de este juguete.
- Abrir los cierres de la parte posterior del juguete para acceder a la caja de sonido.
- Desatornillar el tornillo de la tapa del compartimento de las pilas con un destornillador de estrella y abrirla.
- Retirar las pilas gastadas del juguete y desecharlas en un contenedor de reciclaje de pilas.
- Introducir tres pilas **alcalinas** AA/LR6 nuevas.
- Volver a tapar el compartimento de las pilas y atornillar la tapa, sin apretarla en exceso.
- Si el juguete deja de funcionar correctamente, recomendamos apagarlo y volverlo a encender (esto lo reinicia).
- Si los movimientos o los sonidos del juguete se debilitan o dejan de funcionar por completo, un adulto debe sustituir las pilas gastadas del mismo.
- Para um funcionamento mais duradouro, usar pilhas **alcalinas**.
- Abrir as tiras aderentes na parte de trás do brinquedo para aceder à unidade eletrónica.
- Desaparafusar a tampa do compartimento de pilhas com uma chave de fendas Phillips. Retirar a tampa.
- Retirar as pilhas gastas e colocá-las em local apropriado de reciclagem.
- Instalar 3 pilhas novas AA (LR6) **alcalinas**.
- Voltar a colocar a tampa no compartimento de pilhas e aparafusar. Não apertar demasiado os parafusos.
- Se o brinquedo começar a funcionar de forma errática, poderá ser necessário reiniciar a unidade eletrónica. Desligar o interruptor e voltar a ligar.
- Se os movimentos ou o som do brinquedo abrandarem, está na altura de substituir as pilhas. A substituição das pilhas deve ser feita por um adulto.
- Använd **alkaliska** batterier, de håller längre.
- Öppna fästena på baksidan av leksaken för att komma åt ljudboxen.
- Lossa skruven i batteriluckan med en stjärnskruvmejsel. Ta bort luckan.
- Ta ut de uttjänta batterierna och kassera dem på lämpligt sätt.
- Sätt i 3 nya **alkaliska** AA-batterier (LR6).
- Sätt tillbaka batteriluckan och dra åt skruven. Dra inte åt för hårt.
- Om leksaken inte fungerar som den ska kan du behöva återställa elektroniken. Dra strömbrytaren till av och sedan till på igen.
- När rörelser eller ljud i leksaken börjar bli svagt eller helt försvinner, är det dags att låta en vuxen byta batterierna.
- Suosittelemme pitkäkestoisia **alkaliparistoja**.
- Avaamalla lelun takana olevat tarrakiinnikkeet pääset käsiksi elektroniset osat sisältävään rasiaan.
- Avaa paristokotelon kannen ruuvi ristipäämeisselillä. Irrota kansi.
- Irrota loppuun kuluneet paristot ja hävitä ne asianmukaisesti.
- Aseta koteloon 3 uutta AA (LR6)-**alkaliparistoja**.
- Pane kansi takaisin paikalleen ja kiristä ruuvi. Älä kiristä liikaa.
- Jos tuote ei toimi kunnolla, voit joutua palauttamaan sen alkutilaan. Kytke virta pois päältä ja sitten takaisin päälle.
- Kun leluun äänit heikkenevät tai lakkaavat tai liike hidastuu tai pysähtyy, aikuisen on aika vaihtaa paristot.
- Brug **alkaliske** batterier, der har længere levetid.
- Åbn velcrobåndet bag på legetøjet, så du har adgang til elektronikboksen.
- Løsn skruen i dækslet til batterirummet med en stjerneskruetrækker. Tag dækslet af.
- Fjern de brugte batterier, og kassér dem på forsvarlig vis.
- Læg 3 nye **alkaliske** AA-batterier (LR6) i.
- Sæt dækslet på igen, og spænd skruen. Pas på ikke at spænde den for hårdt.
- Hvis legetøjet ikke fungerer korrekt, kan det være nødvendigt at nulstille elektronikken. Stil afbryderknappen på slukket og derefter på tændt igen.
- Hvis legetøjets lyde eller bevægelser bliver svage eller ikke fungerer, bør batterierne udskiftes af en voksen!
- **Alkaliske** batterier varer lenger enn andre batterier.
- Åpne festene på baksiden av leken for å finne elektronikkboksen.
- Bruk et stjerneskrudjern til å løsne skruen i batteridekselet. Ta av dekselet.
- Fjern de brukte batteriene. Husk at batterier er spesialavfall.
- Sett i 3 nye **alkaliske** AA-batterier (LR6).
- Sett batteridekselet på plass igjen, og stram til skruen. Ikke stram for hardt til.
- Hvis leken ikke fungerer som den skal, må du kanskje tilbakestille elektronikken. Skyv på/av-bryteren av og på.
- Når bevegelse eller lyder på leken blir svake eller ikke virker lenger, er det på tide at en voksen skifter batteriene.

Battery Safety Information

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

Mises en garde au sujet des piles

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter tout écoulement des piles :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles comme indiqué à l'intérieur du compartiment des piles.
- Retirer les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter le produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Retirer les piles rechargeables du produit avant de procéder au chargement.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables et amovibles, celles-ci ne doivent être chargées que par un adulte.

Batteriesicherheitshinweise

In Ausnahmefällen können Batterien auslaufen. Die auslaufende Flüssigkeit kann Verbrennungen verursachen oder das Produkt zerstören. Um ein Auslaufen von Batterien zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Nickel-Cadmium-Zellen miteinander kombinieren. Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln.
- Darauf achten, dass die Batterien in der richtigen Polrichtung (+/-) eingelegt sind.
- Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird. Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Produkt entfernen. Batterien zum Entsorgen nicht ins Feuer werfen, da die Batterien explodieren oder auslaufen können.

- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps wie empfohlen verwenden.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Produkt herausnehmen.
- Das Aufladen wiederaufladbarer Batterien darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
- Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

Norme di sicurezza per le pile

In casi eccezionali le pile potrebbero presentare perdite di liquido che potrebbero causare ustioni da sostanze chimiche o danneggiare il giocattolo. Per evitare le perdite di liquido:

- Non mischiare pile vecchie e nuove o pile di tipo diverso: alcaline, standard (zinco-carbone) o ricaricabili (nickel-cadmio).
- Inserire le pile come indicato all'interno dell'apposito scomparto.
- Estrarre le pile quando il giocattolo non viene utilizzato per periodi di tempo prolungati. Estrarre sempre le pile scariche dal giocattolo. Eliminare le pile con la dovuta cautela. Non gettare il prodotto nel fuoco. Le pile all'interno potrebbero esplodere o presentare perdite di liquido.
- Non cortocircuitare mai i terminali delle pile.
- Usare solo pile dello stesso tipo o equivalenti, come raccomandato.
- Non ricaricare pile non ricaricabili.
- Estrarre le pile ricaricabili dal giocattolo prima della ricarica.
- Ricaricare le pile ricaricabili removibili solo sotto la supervisione di un adulto.

Batterij-informatie

In uitzonderlijke omstandigheden kan uit batterijen vloeistof lekken die brandwonden kan veroorzaken of het product onherstelbaar kan beschadigen. Om batterijlekkage te voorkomen:

- Nooit oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type bij elkaar gebruiken: alkaline-, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen.
- Plaats de batterijen zoals aangegeven in de batterijhouder.
- Batterijen uit het product verwijderen wanneer het langere tijd niet wordt gebruikt. Leg de batterijen altijd uit het product verwijderen. Batterijen inleveren als KCA.
- Dit product niet in het vuur gooien. De batterijen kunnen dan ontploffen of gaan lekken.
- Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijpolen optreedt.
- Gebruik uitsluitend dezelfde - of hetzelfde type - batterijen als wordt aanbevolen.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Oplaadbare batterijen uit het product verwijderen voordat ze worden opgeladen.
- Als er uitneembare oplaadbare batterijen worden gebruikt, mogen die alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.

Información de seguridad acerca de las pilas

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden desprender líquido corrosivo que puede provocar quemaduras o dañar el juguete. Para evitar el derrame de líquido corrosivo:

- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni pilas de diferentes tipos: alcalinas, estándar (carbono-cinc) o recargables (níquel-cadmio).
- Colocar las pilas tal como se indica en el interior del compartimento.
- Retirar las pilas del juguete si no se va a utilizar durante un largo período de tiempo. No dejar nunca pilas gastadas en el juguete. Un escape de líquido corrosivo podría estropearlo. Desechar las pilas gastadas en un contenedor de reciclaje de pilas. No quemar el juguete ya que las pilas de su interior podrían explotar o desprender líquido corrosivo.
- Evitar cortocircuitos en los polos de las pilas.
- Utilizar solo pilas del tipo recomendado en las instrucciones o equivalentes.
- No intentar cargar pilas no recargables.
- Antes de recargar las pilas, sacarlas del juguete.
- Recargar las pilas recargables siempre bajo supervisión de un adulto.

Informação sobre pilhas

Em circunstâncias excepcionais, as pilhas podem derramar fluido passível de causar queimaduras ou danificar o produto. Para evitar o derrame de fluido:

- Não misturar pilhas gastas com pilhas novas, nem pilhas de tipos diferentes: alcalinas, standard (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
- Instalar as pilhas conforme indicado no interior do compartimento de pilhas.
- Retirar as pilhas durante longos períodos de não utilização do brinquedo. Retirar sempre as pilhas gastas do produto. Colocar as pilhas gastas em local apropriado. Não eliminar as pilhas no fogo. As pilhas do interior do compartimento podem explodir ou derramar fluido.
- Não provocar curto-circuito nos terminais das pilhas.
- Usar apenas pilhas do mesmo tipo ou equivalentes, conforme recomendado.
- Não carregar pilhas não recarregáveis.
- Antes de carregar as pilhas, retirar as pilhas recarregáveis do produto.
- Se forem usadas pilhas removíveis e recarregáveis, devem ser carregadas apenas por um adulto.

Batteriinformation

Under exceptionella förhållanden kan batterierna läcka vätska som kan orsaka kemiska brännskador eller förstöra produkten. Så här undviker du batteriläckage:

- Blanda inte gamla och nya batterier eller olika slags batterier: dvs. alkaliska med vanliga eller laddningsbara.
- Sätt i batterierna på det sätt som visas i batterifacket.
- Ta ut batterierna om leksaken inte ska användas under en längre tid. Ta alltid ut uttjänta batterier ur produkten. Kasser batterierna på ett miljövänligt sätt. Försök inte elda upp produkten. Batterierna kan explodera eller läcka.
- Batteripolerna får inte kortslutas.
- Använd bara batterier av rekommenderad typ (eller motsvarande).
- Försök aldrig ladda upp icke laddningsbara batterier.
- Ta ut laddningsbara batterier ur produkten före laddning.
- Om uttagbara laddningsbara batterier används ska de endast laddas under överinseende av en vuxen.

Turvallisuusohjeita paristojen ja akkujen käyttöön

Jos paristoja tai akkuja käsittelee väärin, niistä voi vuotaa nesteitä, jotka saattavat aiheuttaa kemiallisen palovamman tai pilata tuotteen. Noudata siksi seuraavia ohjeita:

- Älä käytä sekaisin eri ikäisiä tai eri tyyppisiä paristoja tai akkuja: tavallisia ja kaliparistoja tai ladattavia akkuja.
- Aseta paristot tai akut paikoilleen kotelon merkintöjen mukaisesti.
- Irrota paristot tai akut, jos tuote on pitkään käyttämättä. Irrota loppuun kuluneet paristot. Hävitä paristot asianmukaisesti. Älä polta tuotetta. Sen sisällä olevat paristot tai akut saattavat räjähtää tai vuotaa.
- Älä koskaan aiheuta oikosulkua pariston tai akun napojen välille.
- Käytä vain suositellun tyyppisiä tai vastaavia paristoja ja akkuja.
- Älä lataa paristoja uudestaan.
- Irrota ladattavat akut tuotteesta ennen lataamista.
- Jos käytät irrotettavia akkuja, muista, että ne saa ladata vain aikuisen valvonnassa.

Information om sikker brug af batterier

I sjældne tilfælde kan batterier lække væske, som kan ætse huden eller ødelægge produktet. Sådan undgår du batterilækage:

- Bland ikke nye og gamle batterier eller forskellige batterityper: alkaliske batterier, almindelige batterier (kul-zink) og genopladelige batterier (nikkel-cadmium).
- Læg batterierne i som vist i batterirummet.
- Tag batterierne ud, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid. Fjern altid brugte batterier fra produktet. Kasser batterierne på forsvarlig vis. Produktet må ikke brændes, da batterierne kan eksplodere eller lække.
- Batteriernes poler må aldrig kortsluttes.
- Brug kun batterier af samme eller tilsvarende type som dem, der anbefales.
- Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades.
- Genopladelige batterier skal tages ud af produktet, før de oplades.
- Hvis der bruges udtagelige, genopladelige batterier, må de kun oplades under opsyn af en voksen.

Sikkerhetsinformasjon om batteriene

I unntakstilfeller kan det lekke ut væsker fra batteriet, og disse kan føre til kjemiske brannskår eller ødelegge produktet. Slik unngår du batterilekasje:

- Ikke bruk gamle og nye batterier eller ulike typer batterier sammen: alkaliske, standard (karbon/sink) eller oppladbare (nikkel/kadmium).
- Sett inn batteriene i henhold til merkingen i batterirommet.
- Ta ut batteriene hvis produktet blir stående lenge ubrukt. Ta alltid ut flate batterier. Kast batteriene på en forsvarlig måte. Produktet må ikke brennes. Batteriene kan da eksplodere eller lekke.
- Batteripolene må aldri kortsluttes.
- Bruk bare batterier av samme eller tilsvarende type som anbefalt.
- Forsøk aldri å lade ikke-oppladbare batterier.
- Ta ut oppladbare batterier fra produktet før du lader dem.
- Hvis det brukes oppladbare batterier, må en voksen være med når batteriene skal lades.